

Una solicitud de prospección choca contra la naturaleza en Alaska

Por FELICITY BARRINGER, 2 de octubre de 2005

IKPIKPUK RIVER DELTA, Alaska - Los 217,000 acres de agua y tundra transportada por el viento en la Cuesta norte de Alaska, separando el Lago Teshekpuk del Mar de Beaufort, alojan en el verano a 50.000 a 90.000 aves migratorias. También se piensa que este rincón de la Reserva Nacional de Petróleo de Alaska, también esté lleno hasta los topes de petróleo.

Desde las presidencias de Ronald Reagan pasando por la de Bill Clinton, funcionarios federales han ubicado el hábitat de las aves fuera de los límites del desarrollo de la industria del petróleo. Pero después que los geólogos federales en el 2002 cuadruplicaran su estimación acerca de la disponibilidad del petróleo en el cuadrante del noreste de la reserva, la administración Bush ha propuesto colocar el área entera para su arrendamiento por compañías que explotan fuentes de crudo y gas.

Esta acción ha causado un violento debate sobre si las nuevas tecnologías pueden permitir que la fauna pueda coexistir fácilmente con la exploración del petróleo. Aquí, entre el complicado mapa de superficies de tierra y agua, la pregunta es especialmente aguda, porque es donde los negros gansos de la nieve del Pacífico y otras aves migratorias cambian anualmente sus plumas, y durante seis semanas son incapaces de volar, tienen movimientos mínimos así pueden ser capaces de mimetizarse para no ser blanco de los animales de rapiña.

Al igual que el tema de la dinámica de la exploración, el arrendamiento y las protestas en Teshekpuk y en otras partes acerca de los derrames de petróleo, será visto desde ambas ópticas en el debate sobre la perspectiva que se aguarda en la costa ártica - especialmente porque el Congreso se prepara para votar la autorización sobre la perforación en el Arctic National Wildlife Refuge, el este de Teshekpuk.

Henri Bisson, director de Bureau of Land Management federal de Alaska, ve las intenciones de la oficina para arrendar Teshekpuk con la finalidad de la exploración de petróleo, como un anteproyecto que busca equilibrar la preocupación ambiental y el desarrollo de la energía en la North Slope.

Hablando del refugio ártico, dijo Bisson, "Si se concreta algún proyecto en algún momento, tendrían que mirar lo que hacemos aquí, no como algo para duplicar, sino como una estrategia de desarrollo potencial."

Pero Stan Senner, director ejecutivo de Audubon Alaska, rechaza el discurso sobre este equilibrio. "Las compañías de petróleo y las personas que promueven el desarrollo de esta industria, irán donde el petróleo esté," dijo "y ellos no se detendrán ante nada hasta conseguirlo."

El tema es que, la cantidad de petróleo que haya en el rincón del noreste de la reserva es un tema de adivinadores profesionales, ya que la mayoría de la información es propiedad de las compañías. En el 2002, la United States Geological Survey dio una estimación promedio de 9,3 mil millones de barriles, comparado con la estimación del propio refugio ártico de 7,7 mil millones de barriles. El petróleo se concentra, dijeron los geólogos, en el tercio septentrional de la reserva de petróleo, que incluye Teshekpuk.

El interés en el potencial del petróleo de dicha sección de la reserva ha crecido a medida que los más antiguos ubicados en la Bahía de Prudhoe ya han superado sus picos de producción.

El Ducto de Trans-Alaska, el centro de la avanzada infraestructura que sostiene la producción de petróleo en este clima prohibido, tiene solamente cubierta la mitad de su capacidad operativa sobre una longitud de 800 millas desde el Mar de Beaufort hasta el Golfo de Alaska .

"Lo que la industria dice," dijo John B. Parry, un analista financiero, "es que hemos invertido mil millones de dólares en la infraestructura, las tuberías etcétera, y hemos conseguido un puente en el tiempo de 10 a 20 años antes de que podamos cambiar nuestras fuentes de energía. Así que, ¿queremos aprovechar la infraestructura ya desarrollada en los campos petrolíferos para ayudarnos a nosotros mismos?"

La pregunta de si, y cómo, se pueden abrir siete contratos de arrendamiento al norte y noreste de Teshekpuk están bajo consideración del Departamento del Interior. Una portavoz para el White House Council on Environmental Quality dijo que quizás pasen meses antes que se tome una decisión.

Las dos corporaciones que parecen muy interesadas en los derechos son ConocoPhillips y British Petroleum, los sucesores de las compañías que construyeron la tubería y el complejo industrial en la Bahía de Prudhoe.

El informe anual del 2005 de ConocoPhillips muestra un atraso de tres años acerca de las pruebas sobre las reservas de petróleo en Alaska. La compañía es dueña del 78 por ciento de la instalación de producción de petróleo Alpino, el más grande desarrollo de petróleo cercano a los acres disputados de Teshekpuk. Con su socio, Anadarko, una compañía más pequeña instalada en Oklahoma, ha estado avanzando hacia el oeste.

La compañía planea construir líneas de potencia y vías de acceso, en la tierra arrendada del Departamento del Interior durante los pasados seis años, terminando cerca de 15 millas del área más oriental donde las aves se posarán en el verano.

Los grupos preocupados con la conservación, inclusive aliados a la administración Bush, temen cualquier tipo de violación en el hábitat de las aves. El grupo de caza , Ducks Unlimited, cuya oficina de Washington tiene el apoyo del Presidente Bush y registra su saludo de bienvenida en su teléfono, ha presionado duramente para preservar el hábitat.

El Pacific Flyway Council, que incluye a los directores de la fauna de 12 estados Occidentales, mandaron una carta al Secretario Gale A. Norton fechada el 1 de agosto donde dice que el área era "crítica" para las aves del Pacífico, cuyos números han disminuido.

Un grupo prominente de nativos de Inupiat, incluyendo George N. Ahmoagak, el alcalde de North Slope, un barrio de tamaño cercano al de Minnesota, dice que dicho proyecto no sólo perturba a los gansos sino amenaza también violar los derechos de caza para la subsistencia de los nativos . El Inupiat ha apoyado la apertura del refugio ártico.

Un debate ha surgido sobre una plataforma exploratoria, Puviaq No. 1, taladrada por ConocoPhillips durante el invierno en la orilla occidental donde las aves se trasladan. La plataforma ha proporcionado buena información, mantenida en privado por la compañía, lo que estaría indicando donde hay recursos petrolíferos y gas, y en qué cantidades.

Los ecologistas dicen que tales plataformas se introducen también en la frágil red de la fauna. La industria del petróleo dice a su vez que la intrusión es mínima, indicando que son plataformas especiales.

La plataforma se cubre con plástico negro, lo que priva a los cuervos árticos en la búsqueda de pájaros pequeños que forman su nido a 20 pies de altura.

La plataforma se instaló en el lugar donde vehículos con suaves llantas colosales dejaban pequeñas o ninguna marca en el suelo congelado. La industria dice que tales medidas, junto con la tecnología que permite a las compañías del petróleo taladrar horizontalmente, mantendrán a las aves de Teshekpuk lejos de ser perturbadas.

Pero los críticos dicen que las promesas para las protecciones ambientales no siempre se mantienen. Ellos citan un área en la expansión occidental del desarrollo petrolífero de Alpine que una vez fue una zona federal. El tema en parte fue abandonado después que el Bureau of Land Management aprobara un plan de la compañía petrolífera para construir un camino por el área.

El Sr. Bisson defendió la acción de la oficina, diciendo que se tomaron más en cuenta para la construcción de la carretera, la fauna que "cualquier medida arbitraria."

Los ecologistas citan también las infracciones de los límites de las emisiones. En su última plataforma, ConocoPhillips pagó una multa al estado de 80.000 dólares por exceder los niveles permisibles de monóxido de carbono en la Planta alpestre.

En respuesta a una pregunta por correo electrónico, una portavoz de ConocoPhillips dijo que la compañía "había informado voluntariamente de sus infracciones en aéreas de la calidad en su instalación Alpina debido a incidentes operacionales y mecánicos desde el comienzo del período 1999-2003."

Ella agregó: "ConocoPhillips está dispuesto en conformidad continua con las regulaciones sobre aire puro y controla sus operaciones Alpinas de cerca."

La propuesta federal más reciente divide la tierra al norte del Lago de Teshekpuk en siete grandes parcelas de arrendamiento, y establece que el desarrollo - caminería, taladros, pistas de aterrizaje y cosas por el estilo - no pueden exceder los 300 acres cada una. Bajo el plan, que aguarda su aprobación final, la única estructura permanente que las aves encontrarían sería una tubería.

En un discurso llevado a cabo el año pasado frente a un grupo del en pro del desarrollo en Anchorage, Kevin Meyers, presidente de ConocoPhillips Alaska, hablando del desarrollo de la North Slope, dijo "exigencias excesivamente restrictivas en el arrendamiento privarán a Alaska de la producción futura, fuentes de trabajo y retorno."

Pero el Sr. Senner, de Audubon Alaska, dijo que los avances tecnológicos no podrían hacer que el plan de arrendamiento fuera demasiado económico. "Pensamos que es todavía un compromiso muy grande, por mucho que la tecnología haya mejorado," dijo. "Un campo petrolífero es un campo petrolífero. Tiene instalaciones de producción. La tubería se tiene que controlar constantemente. Habrá tráfico aéreo dentro y fuera. Habrá caminería."

<http://www.universoanimal.com>